

團體活動/ Upcoming Events

3/5 (星期五)	晚上六時半	耶穌聖心會主辦聖心彌撒以感謝耶穌聖心的大愛。誠邀各位參加。	亞洲中心
19/5 (星期日)	下午一時半 至三時半	耶穌聖心善會舉辦聖母月專題講座。歡迎各位參加。 主題: 聖母 講者: Eddie Ho 和 Anne Ho	聖伯多祿朱廉教堂後門禮堂

3/5 (Fri)	6:30pm	Mass to thank the great love of the Sacred Heart of Jesus. All are welcome.	Asiana Centre
-----------	--------	---	---------------

報告 News

粵語成人慕道班已於二月十日開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向周先生 0403 589 375 / 陳先生 0422 231 328 / 盧太 0410 342 890 查詢。亦歡迎信友參加更新信仰。
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。
再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。歡迎各位參加。
每月一次的查經聚會分別在亞洲中心和 Sylvania 舉行。歡迎信友參加。有興趣者請向盧太 0410 342 890 (亞洲中心) 和周先生 (Sylvania) 0403 589 375 查詢。

New Cantonese Catechumen class has commenced on 10 February 2019 and is still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mr Chow 0403 589 375 / Mr Chan 0422 231 328 / Mrs Rachel Lo 0410 342 890 for details.
Chinese Catechism Corresponding Course is open to people who cannot attend our catechism class in person. Please encourage your non-believer friends and relatives to enrol. Please contact Mrs Elsa Tang on 0401 058 199 for details.
Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian's Church. All are welcome to join us.
Monthly Bible sharing meeting held at Asiana Centre, Ashfield and Sylvania. All are welcome. Please contact Mrs. Lo on 0410 342 890 and Mr. Chow on 0403 589 375 for details.

(continued from the previous page)

End the roar of arms

Finally, Pope Francis asked the Lord to make us “builders of bridges, not walls” and to end “the roar of arms,” both in conflict zones and within cities.

“May the Risen Christ,” he prayed, “open our hearts to the needs of the disadvantaged, the vulnerable, the poor, the unemployed, the marginalized, and all those who knock at our door in search of bread, refuge, and the recognition of their dignity.”

“Christ is alive,” the Pope added. “May we let ourselves be renewed in him. Happy Easter!”

Sing Alleluia. The Lord is risen!

He is risen indeed, Alleluia!



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786

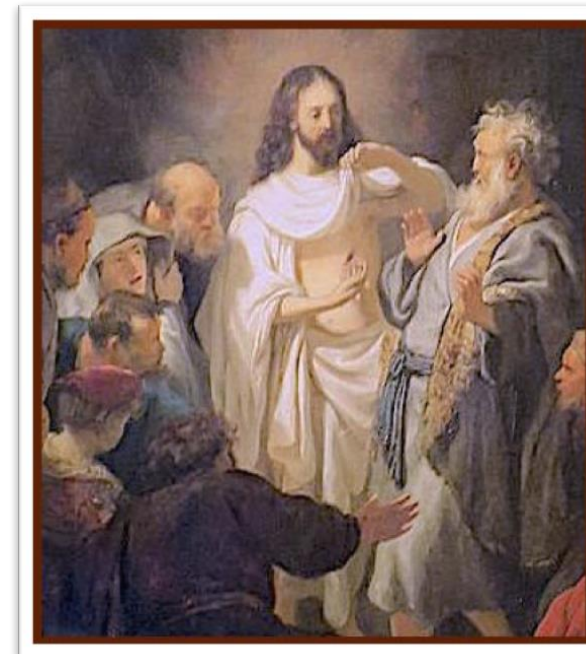
Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077

修女 Sisters: Sr. Teresa Chiu 電話: 0403 108 068

Sr. Agnes Chang 電話: (02) 9560 3071

復活期第二主日 (神聖慈悲主日) 2019 年 4 月 28 日

April 28th 2019 - Second Sunday of Easter (Divine Mercy Sunday)



Rembrandt, The Incredulity of St. Thomas, 1634, detail

“Unless I see the mark of the nails in his hands and put my finger into the nail marks and put my hand into his side, I will not believe.” (Jn 20:25)

「除非我看見祂手上的釘孔，用我的指頭，探入釘孔；用我的手，探入祂的肋膀，我決不信。」
(若望福音 20:25)

下主日讀經: Next Sunday Readings:

1 st reading	讀經一:	宗徒大事錄	Acts 5:27-32, 40-41
2 nd reading	讀經二:	默示錄	Rev 5:11-14
Gospel	福音:	若望福音	Jn 21:1-19

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);

星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂 (粵語)

星期日 早上 11:30 St. Dominic's Church, Flemington (國語)

九日敬禮: 每月第二個星期六 下午 4:00 亞洲中心

每月首星期五耶穌聖心彌撒: 晚上 6:30 (粵語), 晚上 8:00 (English) 亞洲中心

明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心

修和聖事: 每月最後一個星期六 下午 2:30-3:30 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

教宗方濟各 2019 年復活節文告全文：

親愛的弟兄姊妹們，復活節快樂！

今天，教會再次重覆首批門徒們的宣告：「耶穌復活了！」「阿肋路亞！...阿肋路亞！」的歡呼聲，口口相傳，心心相遞地回響著。復活節是教會及全人類永恆的青春活力，在這復活日清晨，我願把特別獻給青年的最新勸諭的第一段話傳送給你們每一位：

「基督活著，祂是我們的希望，在這個世界展現最美好的青春活力。凡祂所觸摸的都變得年輕，煥然一新，充滿生命。為此，我首先要向每一個青年和每一個基督徒說：祂活著，而且祂要你充滿活力！祂在你內，祂與你同在，而且從不離去。無論你走得多遠，復活主都在你身邊，祂召叫你並等待你重新開始。若你因悲傷、怨恨、恐懼、疑惑或失敗而覺得自己老了，祂都會在那裡，為重新給你力量和希望。」（《生活的基督》1~2）

親愛的弟兄姊妹們，這訊息同時也是傳送給全世界和每一個人的。對每一個男女而言，基督的復活是嶄新生命的開始，因為真正的更新總是從內心和良知開始。但基督的復活也是一個新世界的開端，因為它從罪惡的奴役和死亡中被解救出來：世界終於向天主的國度，愛的國度、和平與手足情誼的國度開放。

基督活著，祂與我們同在。祂向我們顯示祂復活面容的光芒，不遺棄那些在考驗、痛苦和哀傷中的人。願祂，生活的主成為可愛的敘利亞人民的希望，他們是長年戰爭的受害者，而我們會因此日漸心灰意冷，甚至無動於衷。相反地，這正是再次尋求政治解決方案的時候，好能回應人們對自由、和平與正義的正當渴望，必須應對人道危機，協助流離失所者，以及那些逃往鄰近國家的人們，尤其是在黎巴嫩和約旦的難民，使之安全地重返故土。

基督的復活將我們的眼光轉向被持續分裂和緊張關係所蹂躪的中東。願那個地區的基督徒以堅忍不拔的毅力為復活主作見證，以示生命勝過死亡。我特別想到也門人民，尤其是受到飢餓和戰爭煎熬的孩童們。願復活之光照耀所有的執政者和中東人民，首先是以色列和巴勒斯坦人民，並激勵他們減緩如此多的痛苦，尋求一個和平與安穩的未來。

願武器停止傷害利比亞，那裡在最近幾週又有手無寸鐵的人喪亡，許多家庭被迫離鄉背井。我呼籲有關方面選擇對話，而不是欺壓，同時避免再次揭開十多年的衝突和政治不穩定所造成的創傷。

願生活的基督將平安賜給整個可愛的非洲大陸，那裡仍然充斥著社會張力、紛爭，有時因極端暴力而導致不安全、摧毀和死亡，尤其是在布基納法索、馬里、尼日爾、尼日利亞和喀麥隆。我的心思也轉向蘇丹，這個國家正在經歷一個政治不穩定時刻，我期望所有的呼聲都獲得聆聽，每一個人都能努力促使國家獲享自由、發展和渴望已久的福祉。

願復活的主陪伴南蘇丹政治當局和宗教團體，讓幾天前在梵蒂岡退省的成果繼續陪伴他們。願這個國家開啓歷史新篇章，所有的政治、社會和宗教成員都能積極致力於公益和國家修和。

烏克蘭東部地區的人民仍因衝突而繼續受苦，願他們在這次復活節獲得安慰。願上主鼓勵在那裡的人道救援工作，以及尋找持久和平的舉動。

美洲大陸的人民忍受政治和經濟困境的後果，願復活的喜樂充滿他們的心。我特別想到委內瑞拉人民：由於危機持續和加深，許多人缺乏最基本的生活條件，無法過上有尊嚴和安穩的生活。願上主使那些肩負政治責任的人致力終止社會的不正義、濫權和暴力行為，以具體行動修補分裂，向人民提供所需的救援。

願復活的上主光照正在尼加拉瓜付出的努力，好能儘快找到經由談判而得到的和平解決議案，造福全體尼加拉瓜人民。

面對我們時代如此多的苦楚，願生命的主不會看到我們的冷酷和冷漠。願祂使我們成為橋樑，而不是圍牆的建造者。願賜予平安的上主讓武器無論在戰爭環境，還是我們的城市不再囂張；願祂啓發各國領導人致力於停止軍備競賽和令人不安的武器泛濫，尤其在經濟較發達的國家。願破開墓穴的復活主讓我們敞開心門，幫助有需要的人、無自衛能力的人、窮人、失業者、邊緣人，以及那些向我們敲門為尋找食糧、庇蔭和要求自己的尊嚴受到承認的人。

親愛的弟兄姊妹們，基督活著！祂是我們每一個人和全世界的希望和青春活力。讓我們由祂來更新！復活節快樂！

Pope: Risen Christ shines light on darkness of conflict

With those words of hope, Pope Francis addressed the crowds gathered in St. Peter’s Square on Easter Sunday for the Urbi et Orbi (“to the City and to the World”) message and blessing. He said the morning of Easter represents “the perennial youth of the Church and of humanity as a whole”.

Youthful hope in face of sorrow

The Holy Father began his address by citing his recent post-Synodal Apostolic Exhortation *Christus vivit*. “Christ is alive! He is our hope, and in a wonderful way he brings youth to our world. Everything he touches becomes young, new, full of life.”

Easter, said Pope Francis, is the “beginning of a new world, set free from the slavery of sin and death: the world open at last to the Kingdom of God, a Kingdom of love, peace and fraternity.”

Jesus, he added, does not abandon those who face hardship and sorrow, and he named the many parts of the world that are witnessing various forms of conflict.

Conflicts in the Middle East

Pope Francis said Easter keeps our eyes focused on the Middle East, praying that Christians “patiently persevere in their witness to the Risen Lord”.

He said the world risks forgetting the people of Syria, who he said are victims of an ongoing conflict.

“Now is instead the time for a renewed commitment for a political solution able to respond to people’s legitimate hopes for freedom, peace and justice, confront the humanitarian crisis and favor the secure re-entry of the homeless, along with all those who have taken refuge in neighboring countries, especially Lebanon and Jordan.”

The Pope also prayed that the light of Easter illuminate all government leaders and peoples in the region, “beginning with the Israelis and Palestinians,” and lead them to pursue a future of peace and stability.

African continent

Pope Francis then turned to the African continent, first calling for the end to bloodshed in Libya, “where defenseless people are once more dying in recent weeks and many families have been forced to abandon their homes”. He urged those involved to choose dialogue over force.

The Pope said parts of the continent are “rife with social tensions, conflicts and at times violent forms of extremism that leave in their wake insecurity, destruction and death.” He specifically mentioned Burkina Faso, Mali, Niger, Nigeria and Cameroon.

Sudan, he said, is experiencing “a moment of political uncertainty”, voicing his hope that all parties will be heard.

Pope Francis prayed that God sustain the efforts towards peace in South Sudan, following a recent spiritual retreat in the Vatican. “May a new page open in the history of that country, in which all political, social and religious components actively commit themselves to the pursuit of the common good and the reconciliation of the nation.”

Eastern Ukraine

The Holy Father spoke briefly about the continuing conflict in eastern Ukraine. He prayed that the Lord “encourage initiatives of humanitarian aid” and efforts towards a lasting peace.

The Americas

Turning his thoughts to the Americas, Pope Francis prayed that the joy of the resurrection fill the hearts of those experiencing difficult political and economic situations.

“I think in particular of the Venezuelan people, of all those who lack the minimal conditions for leading a dignified and secure life due to a crisis that endures and worsens. May the Lord grant that all those with political responsibilities may work to end social injustices, abuses and acts of violence, and take the concrete steps needed to heal divisions and offer the population the help they need.”

The Pope also prayed for a “peaceful negotiated solution” to the political crisis in Nicaragua.

(to be continued on the back page)